



**A 24-a Adunare Generală a comunelor și regiunilor din  
Europa**

**❖ Malmö, 22-24 aprilie 2009 ❖**

Tema congresului :  
**PREGĂTIȚI PENTRU VIITOR?**  
**Cum se pregătesc colectivitățile locale și regionale europene**

**PROGRAM**

**MIERCURI, 22 APRILIE**

15 h 00

**Ceremonie de deschidere**

- **Ilmar Reepalu**, primarul orașului Malmö
- **Hilde Zach**, primarul orașului Innsbruck
- **Michael Häupl**, președintele CCRE, primarul și guvernatorul Vienei, președintele Asociației Orașelor Austriece
- **Jerker Swanstein**, președintele Consiliului Executiv al regiunii Skåne

15 h 30

Proiecția filmului « *Pregătiți pentru viitor ?* »

15 h 45

**Forum : *Prosperăm sau supraviețuim ? – față în față cu provocările internaționale și europene***

Introducere de **Anders Knappe**, prim vice-președintele CCRE, președintele Asociației Autorităților Locale și Regionale din Suedia.

Moderatoare : **Beate Weber**, fost primar al orașului Heidelberg, fost deputat în Parlamentul European

**Intervenție a Ceciliei Malmström**, ministrul afacerilor europene ale Suediei

**Intervenție a lui Valéry Giscard d'Estaing**, fost președinte al Republicii Franceze, președintele de onoare al CCRE

**Intervenție a Evei Srejber**, vice-președintele Băncii Europene pentru Investiții

Intervenții:

- **Robert Manchin**, președinte și directorul executiv al Gallup Organisation Europe
- **Nikitas Kaklamanis**, primarul orașului Atena, președintele executiv al CCRE, președintele Uniunii Centrale a Orașelor și Comunelor din Grecia
- **Bärbel Dieckmann**, primarul orașului Bonn, președintele executiv al CCRE, președintele Secțiunii germane a CCRE
- **Håkan Buskhe**, directorul general și președintele E.ON Nordique AB et E.ON Suède AB

18 h 00

Recepție la Centrul pentru conferințe

8 h 30 - 9 h 30 Reuniuni ale delegațiilor naționale

9 h 30 - 11 h 00 Sesiuni paralele

***Democrație și guvernare, sesiunea 1 : Participare și includere – spre o democrație adevărată***

Moderatoare : **Aina Simonsen**, directoarea afacerilor internaționale ,Asociația Autorităților Locale și Regionale din Norvegia

Egalitatea femeilor și bărbaților în viața locală - exemple din Carta CCRE :

- **Jocelyne Bougeard**, vice-primarul orașului Rennes, președintele Comisiei aleșilor locali femei din cadrul CCRE (F)
- **Rosa Aguilar Rivero**, primarul orașului Cordoba, vice-președinte al Federației Spaniole a Municipalităților și Provinciilor (E)
- **Patrizia Dini**, secretarul Federației Regionale Toscane al secțiunii italiene a CCRE (I)

Noi parteneriate pentru includerea socială :

- **Annemarie Jorritsma**, primarul orașului Almere, vice-președinte al CCRE, președintele Asociației Municipalităților din Olanda (NL)
- **Cllr Richard Kemp**, consilier municipal în consiliul local al orașului Liverpool, vice-președinte al Asociației pentru Guvernare Locală (UK)
- **Jokin Bildarratz Sorron**, primarul orașului Tolosa, președintele Asociației Municipalităților Basce (E)
- **Carlos Dias Teixeira**, primarul orașului Loures (P)
- **Risto Raivio**, șeful departamentului „Politica cetățeniei, Europa pentru cetățeni”, Direcția generală educație și cultură a Comisiei Europene

*Servicii de calitate pentru Europa de mâine, sesiunea 1 :*

***Schimbările demografice – ce impact au asupra serviciilor și agențiilor noastre teritoriale?***

Prezidată de : **Carl Cederschiöld**, președintele Centrului European al Întreprinderilor cu Participare Publică și al Întreprinderilor de interes Economic General (CEEP)

- **Leina Samuel**, director general adjunct al Direcției generale de muncă, probleme sociale și egalitatea șanselor a Comisiei Europene
- **Ilija Batljan**, primarul orașului Nynäshamn (S)
- **Jolanta Barska**, primarul orașului Nysa (PL)
- **Carola Fischbach-Pyttel**, secretarul general al Federației Europene a Serviciilor Publice
- **Markku Jalonen**, directorul general al Comisiei Autorităților Locale și a Angajatorilor din Finlanda (FI)

11 h 30 - 13 h 00 Sesiuni paralele

*Democrație și guvernare, sesiunea 2 :*  
***Puterile locale și regionale în fața schimbărilor***

Moderator : **Christophe Chaillou**, directorul general al Asociației Franceze a CCRE

- **Daniel Liljeberg**, consilier politic al Secretarului de stat al guvernelor locale și administrației publice din Suedia
- **Hanna Birna Kristjánsdóttir**, primarul orașului Reykjavik (IS)
- **Roberto Di Giovan Paolo**, senator, secretarul general al Asociației Italiene a CCRE (I)
- **Emile Eicher**, primarul orașului Munshausen, vice-președinte al Sindicatului Orașelor și Comunelor Luxemburgheze (L)
- **Mårten Johansson**, primarul orașului Raseborg (FI)
- **Hellmut Wollmann**, profesor emerit, Universitatea Humboldt Berlin (D)

*Servicii de calitate pentru Europa de mâine, sesiunea 2 :*  
***Concentrarea asupra calității - îmbunătățirea și evaluarea acțiunilor noastre***

Moderatoare : **Angelika Poth-Mögele**, directorul departamentului de politici publice al CCRE

- **Håkan Sörman**, directorul general al Asociației Autorităților Locale și Regionale din Suedia (S)
- **Philippe Laurent**, primarul orașului Sceaux, consilier general al Departamentului Hauts-de-Seine, președintele executiv al Asociației Franceze a CCRE (F)
- **Andrzej Porawski**, directorul executiv al Asociației Orașelor Poloneze (PL)
- **Gunnar Schwarting**, directorul executiv al Asociației Orașelor din Rheinland-Pfalz, membru al Comitetului Executiv al Asociației Orașelor și Comunelor Germane (D)
- **Cllr Derek Vaughan**, lider delegat al Asociației Autorităților Locale Galeze (UK)

13 h 00 -14 h 30 Prânzul

14 h 30 - 16 h 00 Sesiuni paralele : ***Europa și dimensiunea teritorială***

***Care sunt prioritățile pentru noua politică de coeziune? – Dincolo de clivajul urban-rural***

Moderatoare : **Åsa Ehinger Berling**, directorul Secțiunii Internaționale al Asociației Autorităților Locale și Regionale din Suedia (S)

- **Michele Pasca-Raymondo**, directorul general adjunct al Direcției generale de politică regională a Comisiei Europene
- **Louis Le Pensac**, vice-președinte al CCRE, președintele Asociației Franceze a CCRE (F)
- **Jana Fišerová**, primarul orașului Havlíčkův Brod, membru al Comisiei pentru cooperare internațională al Uniunii Orașelor și Comunelor din Republica Cehă (CZ)

- **Johannes Peinsteiner**, primarul oraşului St Wolfgang, membru al Biroului Asociaţiei Municipalităţilor din Austria (A)
- **Paul Bevan**, secretarul general al Eurocities

***UE și vecinii săi : cooperarea pentru pace, stabilitate și integrare***

Moderatoare : **Dušica Perišić**, directorul executiv al ZELS – Asociația Autorităților Locale și Regionale din Macedonia (FYROM)

- **Gisela Gauggel-Robinson**, șeful Unității informare și comunicare, Direcția generală pentru extindere al Comisiei Europene
- **Omar El Jazouli**, primarul oraşului Marrakech, Co-președinte al Comisiei Mediteraneene al UCLG (MA)
- **Serhiy Odarych**, vice-președinte al Asociației Orașelor Ucrainene, primarul oraşului Cherkassy (UA)
- **Tarzan Milošević**, președintele Rețelei Asociațiilor de Autorități Locale din Europa de Sud-Est (NALAS)
- **Ahmad Al Adsani**, secretarul general adjunct al Organizației Orașelor Arabe
- **Fabio Pellegrini**, prim vice-președinte al Asociației Italiene a CCRE (I)

16 h 15 - 18 h 00

***Sesiune plenară : Noi roluri și parteneriate pentru dezvoltarea internațională***

Moderatoare : **Sandra Ceciarini**, directorul Departamentului cetățenie și cooperare internațională al CCRE

Introducere de **Wolfgang Schuster**, vice-președintele european al Orașelor și Guvernelor Locale Unite, vice-președinte al CCRE, primarul oraşului Stuttgart (D)

- **Angelo Baglio**, șeful Unității „Relații cu societatea civilă și coordonare”, Oficiul pentru cooperare EuropeAid, Comisia Europeană
- **Nandi Mayathula Khoza**, membru al consiliului Asociației Autorităților Locale din Africa de Sud, membru al consiliului local al oraşului Johannesburg (ZA)
- **Pierre Schapira**, vice-primarul al oraşului Parisului, membru al Comisiei pentru dezvoltare din Parlamentul European (F)
- **Elisabeth Gateau**, secretarul general al Orașelor și Guvernelor Locale Unite
- **Olivier Consolo**, directorul Confederației Europene a ONG-urilor pentru Asistență și Dezvoltare (CONCORD)
- **Fernando Ruas**, primarul oraşului Viseu, președintele Asociației Naționale a Municipalităților din Portugalia (P)
- **Ronald Bandell**, primarul oraşului Dordrecht, vice-președinte al Comisiei Internaționale al Asociației Municipalităților din Olanda (NL)

17 h 30 - 19 h 00 *Comisia de Rezoluții*

19 h 30 Seară de gală la Opera din Malmö

9 h 15 - 10 h 30 **Sesiune plenară : Schimbarea climatică – ce putem face, ce trebuie să facem?**

Moderator : **Emilio D'Alessio**, vice-primarul oraşului Ancona, Consiliul director al Campaniei Europene pentru Oraşe Durabile

- **Lars-Erik Liljelund**, directorul general al Cabinetului Primului Ministru al Suediei (S)
- **Ronan Dantec**, vice-preşedinte al Comunităţii Urbane din Nantes Métropole, preşedintele Comisiei „Europa şi dezvoltarea durabilă” al AFCCRE (F)
- **Wolfgang Steiger**, Grupul Afaceri Externe, director responsabil cu Tehnologii pentru viitor al Volkswagen AG
- **Pedro Castro Vázquez**, primarul oraşului Getafe, vice-preşedinte al CCRE, preşedintele Federaţiei Spaniole a Municipalităţilor şi Provinciilor (E)
- **Henning Jensen**, primarul oraşului Naestved, prim vice-preşedinte al Comisiei pentru dezvoltare durabilă din Comitetului Regiunilor (DK)

10 h 30 - 11 h 30 **Alocuţiune : Recuperare economică: deschiderea căii către a treia revoluţie industrială**

- **Jeremy Rifkin**, Preşedintele Foundation on Economic Trends

11 h 30 - 12 h 30 **Sesiune plenară : Noi orizonturi pentru înfrăţiri într-o Europă a schimbărilor** - sesiune specială pentru marcarea celei de-a 20-a aniversări a susţinerii de către UE a înfrăţirilor între autorităţile locale

Prezidată de **Janusz Marszałek**, preşedintele grupului de lucru pentru înfrăţiri al CCRE, primarul oraşului Oświęcim (PL)

- **Odile Quintin**, directorul general al Direcţiei generale educaţie şi cultură al Comisiei Europene
- **Francisco Javier León de la Riva**, primarul oraşului Valladolid, preşedintele Comisiei pentru relaţii internaţionale a Federaţiei Spaniole a Municipalităţilor şi Provinciilor (E)
- **Nils Bell**, vice-primarul oraşului Aalborg (DK)

12 h 30 - 13 h 15 **Sesiunea plenară de încheiere : Viitorul începe azi !**

Moderator : **Jeremy Smith**, secretarul general al CCRE

- **Luc Van den Brande**, preşedintele Comitetului Regiunilor
- **Ian Micaloff**, preşedintele interimar al Congresului Puterilor Locale şi Regionale din cadrul Consiliului Europei

#### **Adoptarea Declaraţiei finale**

- Un(o) reprezentant(ă) al oraşului/regiunii gazdă pentru Adunarea Generală din 2012
- **Ilmar Reepalu**, primarul oraşului Malmö

13 h 15

Prânzul

**SÂMBĂȚĂ, 25 APRILIE**

Vizite post-congres

